

## Меро naujienos .....Новости от мэра

### Spalio 17 d. – Visagino savivaldybės tarybos posėdis



Pranešu, kad 2017 m. spalio 17 d. 10.00 val. savivaldybės posėdžių salėje (Parko g. 14) vyks Visagino savivaldybės tarybos posėdis.

Informuojame, kad Visagino savivaldybės tarybos posėdžio darbotvarkė, sudaryta Visagino savivaldybės mero 2017 m. spalio 10 d. potvarkiu Nr. PV-58, paskelbta svetainės [www.visaginas.lt](http://www.visaginas.lt) rubrikoje „Savivaldybės taryba – Tarybos posėdžių darbotvarkė“.

По инициативе посольства США в Литве, в Висагине открыт информационный терминал «Познай Америку!». Терминал установлен в фойе центра «Драугисте». Во вторник, 10 октября, состоялась церемония его открытия.

## Информационный терминал «Познай Америку!» - в Висагине

Подобные терминалы установлены в Вильнюсе, Клайпеде, Утяне, Друскининкай и других городах Литвы. Предназначен терминал в основном для школьников, с его помощью можно больше узнать об Америке – ее культуре, природе, географии, об известных людях. В терминале установлены и интерактивные игры. Информация представлена на нескольких языках: английском, литовском, русском.

приветствовала сотрудник посольства США, представитель отдела по вопросам политики и экономики Кристина Ханселл, которая выразила надежду на то, что с помощью терминала, этого интерактивного инструмента, висагинцы смогут ближе познакомиться с США, станут больше понимать американскую культуру.

Мэр самоуправления Даяля Штраупайте горячо поддержала саму идею появления в городе интерактивного терминала, отметила, что со-

трудники посольства США не впервые в Висагине, и это говорит о дружбе, сотрудничестве между посольством и самоуправлением.

После официальной церемонии открытия сотрудники посольства провели викторину, в которой с удовольствием участвовали висагинские школьники. Ребята отвечали на вопросы, заданные на английском языке, и те, кто отвечал на вопросы правильно, были награждены призами.



## Даяля Штраупайте: «Мы должны, обязаны успеть!»



Висагинцы, видимо, уже насыщены о том, что интерес к площадке, расположенной на территории самоуправления, проявляет солидный инвестор - предприятие британского капитала из Пабраде «Intersurgical». На прошлой неделе делегация Висагинского самоуправления в главе с мэром посетила предприятие, где ознакомилась с предложением инвестора.



Мэр Даяля Штраупайте кратко проинформировала представителей СМИ по этой теме.

«Началось все в 2016 году, когда в нашем городе побывали представители Программы молодых профессионалов «Kirk Lietuva!» («Создавай для Литвы!»), создатели этой молодежной программы - «Investuok Lietuvoje» и Министерство хозяйства ЛР. С представителями «Kirk Lietuva!» были тогда обсуждены вопросы улучшения инвестиционной среды в Висагине и более активного использования потенциала региона. Далее сотрудничество продолжило. Первым шагом в его развитии стало подписание договора между предприятием «Inter-

surgical») и Висагинским центром профессионального обучения технологиям и предпринимательству о том, что VTPMCS будет готовить для предприятия из Пабраде мехатроников - специалистов по эксплуатации автоматизированных систем. Договор между директором VTPMCS Виталасом Пяткусомом и гендиректором «Intersurgical») Сигитасом Жембрисом был подписан летом 2016 года. А на прошлой неделе нас пригласили на предприятие «Intersurgical», - говорит мэр. - Сообщить все подробности об условиях, на которых инвестор готов открыть в Висагине филиал, пока не могу, это конфиденциальная информация. На сегодня в самоуправлении

создана рабочая группа, которая занимается предварительными расчетами по подготовке базы для прихода инвестора. Мы должны сделать все возможное для того, чтобы такой крупный инвестор появился на территории нашего самоуправления. Времени немного, но мы должны успеть!».

Напомним, что «Intersurgical» - солидная компания, занимающаяся производством широкого спектра медицинских изделий для респираторной поддержки (в разных медицинских областях: анестезия, реанимация, кислородная терапия и т.д.). В Литве предприятие известно и тем, что создало прекрасную историю успеха.

## Dėl nuomos mokesčio už valstybinę žemę

Informuojame, kad iki 2017 m. lapkričio 15 d. fiziniai ir juridiniai asmenys, Visagino savivaldybėje išsinuočius valstybinę žemę pagal nuomos sutartis, bei valstybinės žemės sklypų naudotojai, kuriems žemės sklypai suteikti teisės aktų nustatyta tvarka arba kuriems žemę administruojančių institucijų sprendimais leista žemę naudoti žemės reformos metu iki nuomos ar pirkimo ir pardavimo sutarčių sudarymo, privalo sumokėti valstybinės žemės nuomos mokesčių už 2017 m.

patikslinta deklaracija, žemės nuomos mokesčių minėtas skyrus apskaičiuoja pagal turimus duomenis.

**Fiziniam asmeniui** Visagino savivaldybės administracijos Vietinio ūkio valdymo ir statybos skyrius apskaičiuoja žemės nuomos mokesčių, parengia mokesčio deklaraciją ir deklaracijos iki 2017 m. lapkričio 1 dienos pateikia mokesčio mokėtojui.

Fizinis asmenis, išsinuočius valstybinės žemės sklypus ar juos naudojančius ir iki 2017 m. lapkričio 1 d. negavusių deklaracijų, prašome kreiptis į Visagino savivaldybės administracijos Vietinio ūkio valdymo ir statybos skyrius vyresniąją specialistę Danutę Kardielenę, Parko g. 14, 422 kab., Visaginas, tel. (8 386) 61 092 arba el. paštu [danute.kardeliene@visaginas.lt](mailto:danute.kardeliene@visaginas.lt).



patvirtinta nauja Valstybinės žemės nuomos mokesčio deklaracijos forma.

Teisės aktai, mokesčio tarifai, deklaracijos forma, įmokų kodai yra paskelbti Visagino savivaldybės interneto svetainės [www.visaginas.lt](http://www.visaginas.lt) skyriuje „Paslaugos“ (srities „Viešosios ir (arba) administracinės paslaugos“ dalyje „Mokesčiai“).

Išsamesnė informacija mokesčio mokėtojams teikiama aukščiau nurodytais kontaktais.

Juridiniai asmenys valstybinės žemės nuomos mokesčių apskaičiuoja patys ir mokesčio deklaracijos dviem egzemplioriais iki 2017 m. lapkričio 1 dienos pateikia Visagino savivaldybės administracijos Vietinio ūkio valdymo ir statybos skyriui. Juridiniams asmenims, nepateikius žemės nuomos mokesčio deklaracijos, arba, jei neleisiant apskaičiuoti mokesčių, nebuvus pateikta

Administracijos direktorius Sergejus Mickevičius informuoja apie vykdomą veiklą.

Директор администрации Сергей Мицкевич информирует о выполняемой работе.

## Dėmesio! Perspėjimo sistemos techninis patikrinimas

2017 m. spalio 18 d. 11 val. 52 min. Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas atliks Visagino mieste gyventojų perspėjimo sistemos techninį patikrinimą, įjungdamas 3 min. sirenas ir išsąskaitas trumpuosius pranešimus į mobiliuosius telefonus. Pranešimų perdavimas prasidės kartu su sirenų įjungimo pradžia, t. y. 11 val. 52 min. Ir tęsis iki 12 val. 03 min. Visą tą laiką pranešimai bus kartojami kas 1 min. Jei telefonas nustatytas teisingai, jis priims tik vieną pranešimą. Rekomenduojame visiems gyventojams nustatyti savo mobiliuosius telefonus perspėjimo pranešimams priimti. Ši paslauga gyventojams yra nemokama. Telefonų nustatymo instrukcijos ir daugiau informacijos apie šią sistemą pateikiama tinklalapyje adresu [www.gpis.vpgt.lt](http://www.gpis.vpgt.lt).

Apie patikrinimą gyventojai bus informuojami per Lietuvos nacionalinį radiją ir televiziją, taip pat per UAB „Sugardas“ ir UAB „Transteleservis“ kabelinę televiziją.

## Внимание! Проверка системы оповещения

18 октября 2017 года в 11 часов 52 минуты Департамент противопожарной охраны и спасения будет проводить в Висагине техническую проверку системы оповещения жителей с включением siren на 3 минуты и с отправлением сообщений на мобильные телефоны. Передача сообщений будет производиться одновременно с включением siren, то есть начнется в 11.52 и продлится до 12.03. Все это время сообщения будут повторяться каждую минуту. Если телефон настроен правильно, он примет только одно сообщение. Рекомендуем всем жителям установить на свои мобильные телефоны прием предупреждающих сообщений. Эта услуга для жителей бесплатна. Инструкции по настройке телефона и подробная информация об этой системе размещена на интернет-сайте [www.vpgt.lt](http://www.vpgt.lt).

О проверке системы жители также будут оповещены по Национальному радио и телевидению Литвы, кабельному телевидению ЗАО «Sugardas» и ЗАО «Transteleservis».

## VĮ „Registru centras“ imasi akcijos – bausti ataskaitų nepateikusias NVO

Nuo 2015 metų įsigaliojus įstatymų pakeitimams, nevyriausybinių organizacijų (asociacijų, viešosios įstaigos bei labdaros ir paramos fondai) finansinių ataskaitų rinkinius privalo pateikti ir valstybės įmonei „Registru centras“.

VĮ „Registru centras“, vadovaudamasis Administracinių nusižengimų kodeksu 223 str. 2 d., organizacijų vadovams, ilgiau nei 12 mėnesių Registro tvarkytujai nepateikusiems metinės finansinės ataskaitų rinkinius, surašo protokolus už administracinius nusižengimus. Vadovaujantis minėtu Administracinių nusižengimų kodeksu straipsniu baudos gali būti skiriamos nuo dviejų šimtų iki trijų tūkstančių eurų (200–3000 Eur).

Siekdama padėti NVO spręsti šią problemą, Visagino savivaldybės NVO taryba 2017 m. spalio 16 d. 17.15 val. kviečia NVO atstovus į Visagino savivaldybės didžiąją salę (Parko g. 14, I aukštasis) konsultacijos, kaip tinkamai užpildyti ir pateikti VĮ „Registru centras“ finansinių ataskaitų rinkinį.



Пешеходная улица Висагине - полное обновление

На улице Висагине продолжаются работы по реконструкции, и жителей беспокоит, как эти работы выполняются, поскольку эта улица - одна из основных пешеходных магистралей города, соединяющая побережье озера Висагинас с важнейшими объектами, расположенными в центре города.

Напомним, что в 2015 году администрация Висагинского самоуправления подготовила совместный Инвестиционный проект выполнения работ по реконструкции участка улицы Висагине (от улицы Парко до улицы Вильтес), согласно которому была предусмотрена реконструкция системы сбора поверхностных стоков на этом участке, выполнение реконструкции дорожного покрытия аллеи и благоустройство прилегающей территории. В 2012 году был подготовлен технический проект «Реконструкция ул. Висагине на участке от ул. Парко до ул. Вильтес», который был разделен на 3 этапа: I этап - реконструкция системы поверхностных стоков и восстановление покрытия над зоной работ; II этап - реконструкция пешеходной зоны; III этап - благоустройство окружающей среды. Все работы, предусмотренные проектом, закуплены. По результатам конкурса общественных закупок выбран подрядчик - АО «Utenos melioracija», которое и выполняет строительные работы.

Учитывая сложность и комплексность проекта, все работы финансируются из 4-х источников: Структурные фонды ЕС, средства бюджета Висагинского самоуправления, средства Дорожной дирекции и средства ЗАО «Visagino būstas».

Продолжение на 2 стр.